

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE SERVICIO BUSUU

Estos Términos y Condiciones de Uso de la aplicación BUSUU (en adelante, "El Servicio") se aplican entre, por un lado, Telefónica Móviles Chile S.A. (en adelante, "Movistar") y, por otro lado, cualquier usuario y / o suscriptor que realice su registro y / o contrate el servicio a través de la oferta comercial de Movistar.

La suscripción a este servicio es ofrecida y manejada por Movistar, sin embargo, la provisión y ejecución del servicio de asistencia son entregados por Busuu Limited.

La información completa respecto a esta aplicación la puedes encontrar en:

<https://help.busuu.com/hc/es>

En caso de conflicto entre la versión en inglés y cualquier traducción de los Términos y condiciones de servicio, prevalecerá la versión inglesa. Gracias por dedicar unos minutos a leer nuestros Términos y Condiciones de Servicio. Para nosotros la transparencia es muy importante, por lo que, a continuación, se recogen nuestros Términos y Condiciones del Servicio. No obstante, para facilitarte la lectura, te ofrecemos un resumen de los puntos más importantes:

- La mayor parte de busuu puede utilizarse de forma totalmente gratuita.
- Para acceder a los cursos de idiomas de busuu debes crear una cuenta gratuita.
- Tienes la opción de adquirir la suscripción Premium. Con la suscripción Premium tendrás acceso a funciones de aprendizaje adicionales; por ejemplo, unidades de gramática, certificados, etc. Esto es opcional y puedes utilizar busuu como miembro básico de modo completamente gratuito. Si adquieres una suscripción Premium, esta se renovará automáticamente por el plazo adquirido inicialmente. No obstante, puede cancelarla en todo momento en las opciones "Configuración" y "Suscripción" de nuestro sitio web. Si adquirió la suscripción a través de un tercero, tal como una tienda de aplicaciones, esta estará sujeta también a las condiciones de su contrato con tal tercero (además de a estas condiciones). En ese caso, deberá cancelar su suscripción directamente con ese tercero. Seguirá disfrutando de un acceso premium hasta la expiración del plazo de suscripción que haya pagado.
- Detestamos el correo no deseado tanto como tú. Si lo deseas, puedes bloquear la recepción de notificaciones, correos electrónicos y boletines de noticias de busuu en cualquier momento.

¡Esperamos que disfrutes de nuestros servicios y que mejores tus competencias lingüísticas con busuu!

Le damos la bienvenida a busuu.com (en adelante, el "Sitio"), una comunidad online para el aprendizaje de idiomas. La empresa propietaria y operadora del Sitio es Busuu Limited, una sociedad inglesa de responsabilidad limitada con número de registro mercantil 08172044 y domicilio social en 3rd Floor, 10 East Road, London, N1 6AD, en el Reino Unido (en adelante, "busuu").

I. ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

1. busuu le ofrece su servicio (en adelante, el "Servicio") con sujeción a los siguientes Términos y Condiciones del Servicio.

2. Al acceder al Sitio o hacer uso de él, usted (en adelante, "usted") confirma que acepta el carácter vinculante de los Términos y Condiciones del Servicio. Asimismo, confirma que tiene como mínimo 18 años o que, si no los ha cumplido todavía, dispone de la autorización de sus padres o su tutor legal, que serán responsables de que usted cumpla los Términos y Condiciones del Servicio.

3. Es posible que, de vez en cuando, busuu modifique los Términos y Condiciones del Servicio. Puede consultar en cualquier momento la versión más reciente de los Términos y Condiciones del Servicio en www.busuu.com/terms. Al continuar utilizando el Servicio o el Sitio una vez que dichos cambios se hayan realizado, se entenderá que acepta los nuevos Términos y Condiciones del Servicio.

4. Si no está de acuerdo con los Términos y Condiciones del Servicio o con cualquier actualización futura, le rogamos que no acceda al Servicio ni al Sitio ni los utilice (y que no siga utilizándolos ni accediendo a estos).

II. DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO

1. El Servicio permite a los usuarios que crean una cuenta en el Servicio (en adelante, "Usuarios") crear y actualizar un perfil online en el Sitio (en adelante, "Perfil"). Cada usuario que haya creado una cuenta en el Servicio dispone de un Perfil propio en el que podrá publicar "Contenido de Usuario" (según se define en la cláusula 6, a continuación).

2. Salvo que se establezca expresamente lo contrario, cualquier nueva característica que se añada al Servicio, incluido el desarrollo de nuevas herramientas y recursos, está sujeta a los Términos y Condiciones del Servicio.

III. PRECIOS

1. La versión básica del Servicio puede utilizarse de forma completamente gratuita. Sin embargo, tiene la posibilidad de suscribirse con una cuenta Premium para tener acceso a las funciones de aprendizaje adicionales incluidas en el Sitio (material de gramática, clases en vídeo, etc.). También tiene la opción de adquirir otros servicios o materiales (por ejemplo, clases en vivo y cursos de negocios), con independencia de que disponga o no de una suscripción Premium.

2. Los precios y los términos y condiciones relativos a los servicios de pago, incluida la suscripción Premium, se rigen por los Términos y Condiciones de los Servicios de Pago, detallados en la cláusula 4, a continuación.

3. Cuando se incluya un periodo de prueba gratis, no se le cobrará hasta que el periodo gratuito haya concluido. En ese momento, se efectuará un cargo automático en su tarjeta usando los datos que haya introducido al comienzo del periodo de prueba. No se realizarán reembolsos ni créditos por suscripciones mensuales parciales.

IV. SERVICIOS DE PAGO

La adquisición, uso y acceso a los servicios de pago (incluyendo las suscripciones Premium), cuyos detalles pueden encontrarse en www.busuu.com/premium, se regirán por los términos y condiciones de esta cláusula 4. En caso de discrepancia entre esta cláusula 4 y el resto de los Términos y Condiciones del Servicio, los términos de esta cláusula 4 prevalecerán. Los siguientes términos se le aplicarán sea usted o no la persona que está haciendo uso del servicio de pago, así como si es usted un tercero que facilita el servicio o realiza el pago en nombre de otra persona (como un estudiante, empleado, agente, proveedor u otro representante) para el uso del servicio de pago. Sin perjuicio de lo anterior, si usted usa el servicio de pago conforme a un acuerdo entre busuu y un tercero que le paga y/o facilita el uso del servicio, cuando los términos y condiciones detallados a continuación no se correspondan con los términos y condiciones del acuerdo entre busuu y el tercero, los términos y condiciones de dicho acuerdo prevalecerán.

1. El proceso de compra de servicios de pago en el Sitio le permite comprobar su pedido antes de proceder a la compra. Por favor, compruebe los datos de su pedido antes de efectuar el pago. Le enviaremos un mensaje de correo electrónico de confirmación cada vez que adquiera un servicio de pago. El contrato entre usted y busuu para dicho servicio de pago, sujeto a estos Términos y Condiciones de los Servicios de Pago, se formalizará en el momento en que enviemos dicho mensaje de correo electrónico de confirmación.

2. Al realizar un pedido, usted acepta pagar las tarifas estipuladas (que pueden acordarse con busuu por separado) para el servicio o los servicios de pago relevantes por medio de tarjeta de crédito o de cualquier otra forma de pago aceptada por busuu, junto con el IVA (en su caso) y cualesquiera otras tarifas o importes asociados con dicho servicio o servicios. Las tarifas actualizadas para cada servicio de pago pueden encontrarse en www.busuu.com/premium. Usted reconoce y acepta que dichas tarifas pueden cambiar cada cierto tiempo. Cualquier cambio en el precio será anunciado en la página web de busuu y no afectará a las suscripciones existentes (esto es, si usted ha adquirido una suscripción a un precio determinado, los cambios en el precio no afectarán a la suscripción existente y solo se aplicarán a las compras de suscripciones futuras).

Para los clientes Movistar de Chile los precios establecidos están disponibles en la Sucursal Virtual, la aplicación Mi Movistar y el portal de servicios Movistar Store

<https://store.movistar.com/sc/cl/movstore/>

3. busuu utiliza proveedores de servicios de pago seguros para garantizar la seguridad de las transacciones.

4. En relación a los servicios de pago ofrecidos bajo un modelo de suscripción, busuu ofrece diferentes periodos de suscripción para que pueda escoger el que mejor se adapte a sus necesidades. El pago de los servicios de pago basados en suscripciones se realiza por adelantado. Puede encontrar los detalles de los diferentes tipos de suscripción y sus precios en www.busuu.com/premium.

Para los clientes Movistar de Chile el modelo de suscripción establecido está disponible en la Sucursal Virtual, la aplicación Mi Movistar y el portal de servicios Movistar Store

<https://store.movistar.com/sc/cl/movstore/>

5. Cuando un servicio de pago por suscripción se renueva de manera automática, se efectúa un cargo automático en su tarjeta de crédito al finalizar el periodo de suscripción actual y, a menos que la cancele, su suscripción será renovada por el mismo periodo de tiempo. Durante el periodo de suscripción, las suscripciones no caducan por falta de uso del servicio de pago suscrito. Puede comprobar la duración de su suscripción en cualquier momento a través de la información de su cuenta o visitando "Configuración" y "Suscripción" en el Sitio.

Para los clientes Movistar de Chile las renovaciones antes descritas, serán efectuadas con cargo a los saldos o cargo a la boleta según el segmento de cliente.

6. busuu puede llevar a cabo promociones y ofertas gratuitas susceptibles de estar sujetas a términos y condiciones o restricciones adicionales. Estas promociones y ofertas no podrán ser compartidas entre diferentes Usuarios. Al igual que en caso de los clientes de Movistar Chile.

7. Antes de pagar tenga en cuenta que, a no ser que se haya establecido expresamente lo contrario en estos Términos y Condiciones de los Servicios de Pago (en particular, a través de la garantía de

devolución del dinero de 7 días descrita a continuación) o se haya llegado a otro acuerdo con busuu por escrito, no se reembolsará ningún importe abonado por adelantado.

8. Puede desistir de cualquier compra de un Servicio de Pago y solicitar su reembolso a busuu por cualquier motivo en un plazo de 14 días hábiles tras la compra inicial. No obstante, si ha usado el Servicio de Pago antes de ejercitar sus derechos de desistimiento, deberá pagar el valor del Servicio de Pago prestado hasta la fecha de desistimiento.

9. busuu puede suspender o finalizar su acceso y/o uso de uno o más de los servicios de pago inmediatamente y sin responsabilidad si:

9. 1. busuu tiene razones para creer que ha incumplido o actuado de manera inconsistente con estos Términos y Condiciones de los Servicios de Pago; o

9. 2. busuu tiene derecho a suspender o cerrar su cuenta, o su uso del Servicio en general, en virtud de la cláusula 9 siguiente.

V. REGISTRO

1. Para poder utilizar la mayor parte de las prestaciones del Servicio, debe disponer de una cuenta busuu válida. Para obtener una cuenta busuu, debe inscribirse en busuu proporcionando su nombre de usuario, una dirección de correo electrónico y otra información ("Datos de Registro"), tal como se le solicita en el proceso de registro del Sitio. Como parte del proceso de registro, deberá escoger una contraseña y un nombre de usuario para su Perfil.

2. Es responsable de mantener la confidencialidad de su contraseña y cuenta, y plenamente responsable de todas las actividades que se lleven a cabo utilizando su contraseña o cuenta. Cada cuenta es personal e intransferible. Como Usuario Registrado se compromete a:

2. 1. utilizar su cuenta individualmente y a no compartirla con otros, y

2. 2. a notificar inmediatamente, mediante escrito dirigido a busuu, de cualquier uso no autorizado de su contraseña o cuenta, además de cualquier otra violación de la seguridad.

3. Como Usuario Registrado se compromete a:

3. 1. proporcionar información cierta, precisa, actualizada y completa sobre usted según se requiera en el formulario de registro del Servicio y

3. 2. mantener y actualizar los Datos de Registro para asegurarse de que siguen siendo ciertos, precisos, actualizados y completos.

4. Puede modificar los datos que ha introducido en el Servicio en cualquier momento. Para ello debe acceder a su cuenta e ir a "Configuración".

5. Si un servicio de pago es suspendido o cancelado, podemos eliminar o impedir su acceso a la información alojada en el servicio respecto de su uso de dicho servicio de pago (incluyendo, cuando sea relevante, cualquier información en su cuenta de servicios Premium). Busuu declina cualquier responsabilidad por la pérdida de información como consecuencia de la cancelación de dichos servicios de pago.

6. Usted debe proteger su cuenta y los servicios de pago adquiridos del uso no autorizado y fraudulento. Por favor, notifique a busuu inmediatamente a través de Premium@busuu.com de cualquier uso no autorizado o fraudulento de sus servicios de pago o si sospecha que su cuenta puede estar en peligro.

7. Los importes pagados a busuu con anterioridad a informar de un uso no autorizado o fraudulento de su cuenta no serán reembolsados. Busuu tiene derecho a cerrar o cancelar la cuenta de cualquier usuario en caso de uso no autorizado o fraudulento de su cuenta o de cualquier servicio de pago.

8. Usted se compromete a no reproducir, duplicar, copiar, vender, revender o explotar ninguna parte de ningún servicio de pago, uso de un servicio de pago o acceso a un servicio de pago sin el consentimiento expreso previo por escrito de busuu.

9. busuu no puede y no será responsable de ninguna pérdida o daño derivados del incumplimiento por su parte de la cláusula 4.

VI. POLÍTICA DE PRIVACIDAD

1. Los Datos de Registro, y cualquier otra información que se refiera a usted, están sujetos a nuestra Política de Privacidad, cuyos términos se entienden incorporados a los Términos y Condiciones del Servicio por mera referencia. Depende de usted y es responsabilidad suya determinar qué datos personales pueden compartirse en su Perfil (en virtud de la cláusula 6.2 a continuación). Al suscribirse al Servicio acepta los Términos y Condiciones del Servicio y, además, indica que entiende y consiente la recogida y uso de los datos y las prácticas de divulgación descritas en nuestra Política de Privacidad.

2. Al adquirir y/o usar cualquier servicio de pago, usted también afirma entender y estar de acuerdo con las prácticas empleadas para recopilar, usar y revelar información referida a dicho uso y/o adquisición, tal y como recoge nuestra Política de Privacidad.

3. En caso de que usted sea un individuo usando un servicio de pago (incluyendo una suscripción Premium) en calidad de estudiante o empleado u otro tercero usando el servicio de pago, reconoce y acepta que sus Datos de Registro, incluyendo detalles relacionados con su uso del servicio de pago, sean puestos a disposición de su institución educativa, su empleador o cualquier otro tercero que pague por el servicio en su nombre.

4. En caso de que usted acceda al servicio de pago como administrador, en nombre de una institución educativa, un empleador o cualquier otra entidad, usted reconoce tener acceso a los Datos de Registro del Usuario y a detalles referidos a su uso del servicio (en su conjunto, "Datos del Usuario"). Por la presente, usted manifiesta estar de acuerdo en tratar dichos Datos de Usuario con la más estricta confidencialidad y de acuerdo con nuestra Política de Privacidad y, en particular, en mantener a salvo y no compartir los Datos de Usuario con otros usuarios y terceros y en limitar el uso de los Datos de Usuario al propósito de administrar y hacer un seguimiento del uso del servicio de pago por parte del Usuario.

VII. CONTENIDO DE USUARIO Y CONDUCTA EN EL SERVICIO

1. Toda información, dato, texto, software, música, sonido, fotografía, gráfico, video, mensaje, etiqueta o cualquier otro material transmitido por los Usuarios mediante el Servicio ("Contenido de Usuario"), tanto si está públicamente expuesto o se intercambia en privado, es responsabilidad única y exclusiva de la persona en quien dicho Contenido de Usuario tiene su origen. Busuu no será en ningún caso responsable de ningún Contenido de Usuario que el Usuario cargue, publique, envíe, o de cualquier otra forma ponga a disposición a través del Servicio. Busuu no controla el Contenido de Usuario

publicado a través del Servicio y, por tanto, no garantiza la exactitud, integridad o calidad de dicho Contenido de Usuario.

2. Como Usuario Registrado entiende y acepta que, al utilizar el Servicio, puede exponerse a Contenido de Usuario que sea ofensivo, indecente o censurable. Busuu no se hará responsable en ninguna circunstancia de Contenido de Usuario, donde se incluyen, entre otros, errores u omisiones en el Contenido de Usuario, o pérdidas o daños de cualquier naturaleza en los que se incurra como consecuencia del uso de un Contenido de Usuario disponible a través del Servicio.

3. Reconoce que busuu no controla el Contenido de Usuario, pero que tiene derecho (aunque no la obligación) a decidir si rechaza, desplaza o elimina cualquier Contenido de Usuario que esté disponible a través del Servicio, cuando dicho contenido incumpla los Términos y Condiciones del Servicio o sea (atendiendo únicamente al criterio de busuu) censurable.

4. busuu no reclama titularidad alguna sobre el Contenido de Usuario. Al enviar Contenido de Usuario al Servicio, concede a busuu una licencia de ámbito mundial, libre de cánones y no exclusiva, para reproducir, modificar y publicar dicho Contenido de Usuario (i) en relación con el Contenido de Usuario que se envíe a su Perfil, con el fin de mostrar, distribuir y promover su Perfil dentro del Servicio en cualquier momento hasta que se ponga fin a su Perfil, (ii) en relación con otro Contenido de Usuario, indefinidamente para los fines del funcionamiento normal del Servicio, y (iii) en relación con Contenido de Usuario que realice comentarios en el Servicio (ya esté en su Perfil o no), con el fin de comercializar el Servicio con terceros. Si desea que busuu deje de mostrar su Contenido de Usuario, puede eliminar su cuenta en cualquier momento y su información dejará de estar visible para otros usuarios. Tenga en cuenta que, por razones técnicas ajenas a nuestro control, podría pasar un cierto tiempo hasta que su información personal desaparezca completamente de los motores de búsqueda (por ejemplo, Google). También reconoce que algunos Contenidos de Usuario (como comentarios, correos o mensajes) no incluidos directamente en su Perfil pueden permanecer una vez que haya borrado su Perfil. Además, por la presente busuu le otorga una licencia personal de ámbito mundial, no exclusiva y no sublicenciable para acceder y ver el Contenido de Usuario de otros Usuarios dentro del ámbito de su uso normal del Servicio mientras tenga una cuenta activa.

5. Se compromete expresamente a utilizar el Servicio de un modo diligente, apropiado y legal y a abstenerse de infringir cualquier legislación aplicable (local, autonómica, estatal o internacional) o cualesquiera derechos de terceros (propiedad industrial e intelectual, violación de secretos, derechos de autor y cualesquiera otros derechos de propiedad). Concretamente, como Usuario se compromete a no utilizar el Servicio para:

5. 1. cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir o de cualquier forma hacer disponible Contenido de Usuario que sea ilícito, perjudicial, amenazador, difamatorio, vulgar, obsceno, libidinoso, que invada la privacidad de terceros, ofensivo racial o étnicamente, o de otro modo censurable;

5. 2. dañar a los menores de cualquier forma;

5. 3. hacerse pasar por otra persona o entidad, incluidos entre otros, representantes de busuu, moderadores, guías o anfitriones de foros, o mentir o llevar a error sobre su relación con cualquier persona o entidad;

5. 4. usar el Servicio como servicio de reenvío a otra web;

5. 5. falsificar contenidos o manipular cualquier contenido transmitido a través del Servicio a fin de ocultar su origen;

5. 6. cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir o de cualquier forma hacer disponible Contenido de Usuario que no tenga derecho a hacer disponible conforme a ninguna ley, contrato u otra relación (información interna, de propiedad y confidencial que se ha conocido o se ha divulgado en el marco de relaciones laborales);

5. 7. cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir o de cualquier otra forma hacer disponible Contenido de Usuario que infrinja Derechos de Propiedad Intelectual (según se define en la cláusula 11.1) o de confidencialidad de cualquier parte;

5. 8. cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir o de cualquier forma hacer disponible anuncios y materiales promocionales no solicitados o no autorizados, "cartas en cadena", "correo no deseado" o "estructuras piramidales" o cualquier otra forma de envíos masivos no solicitados;

5. 9. cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir, o de cualquier otra forma poner a disposición, material que contenga virus u otros códigos informáticos, archivos o programas diseñados para interrumpir, destruir o limitar el funcionamiento de cualquier software, hardware o equipo de telecomunicaciones;

5. 10. interrumpir el curso normal de las conversaciones, provocar que la pantalla del ordenador adquiera mayor velocidad de la normal con la que los otros Usuarios del Servicio puedan interactuar, o de algún modo actuar de manera que afecte de forma negativa a la posibilidad de comunicarse en tiempo real;

5. 11. interferir o interrumpir el Servicio o los servidores o las redes de comunicación conectadas con el Servicio o incumplir los requisitos, procedimientos, políticas y regulaciones de las redes conectadas al Servicio;

5. 12. "acosar sexualmente" o de cualquier otro modo amenazar a otros Usuarios;

5. 13. recoger o almacenar datos de carácter personal sobre otros Usuarios en relación con las conductas prohibidas y las actividades establecidas en los apartados anteriores; y/o

5. 14. promocionar otros sitios web o servicios no relacionados con el Servicio ofrecido por busuu.

6. Reconoce y acepta que busuu puede conservar Contenido de Usuario y que también puede divulgarlo si así se lo exige la ley o si cree de buena fe que dicha conservación o divulgación es razonablemente necesaria para los fines siguientes: (a) cumplir con un procedimiento legal; (b) hacer cumplir los Términos y Condiciones del Servicio o los Términos y Condiciones de los Servicios de Pago; (c) responder a demandas relativas a la violación de derechos de terceros a través del Contenido de Usuario, o (d) proteger los derechos, propiedad o seguridad personal de busuu, de sus Usuarios o del público.

VIII. CONTENIDOS DE TERCEROS Y ENLACES A SITIOS WEB DE TERCEROS

1. El Sitio puede incluir contenidos de terceros y enlaces a otros sitios web ("Sitios Enlazados"). Busuu no promociona, patrocina ni recomienda los Sitios Enlazados ni acepta responsabilidad alguna en relación con estos. Además, los Sitios Enlazados no están bajo el control de busuu, por lo que busuu no es ni será responsable del contenido ni de las prácticas en materia de privacidad de los Sitios Enlazados. Ello incluye, entre otros, los enlaces contenidos en los Sitios Enlazados o las modificaciones y actualizaciones de los Sitios Enlazados. busuu pone a disposición de los Usuarios el contenido de terceros y los Sitios Enlazados como una comodidad única y exclusivamente, y el hecho de incluirlos no implica ningún tipo de aval por parte de busuu a favor de ningún tercero. Además, como Usuario

reconoce y acepta que busuu no es responsable, ni directa ni indirectamente, de ningún daño o perjuicio causado por, o asociado a, el uso de, o la confianza en, dicho Contenido de Usuario, o los bienes y servicios disponibles en un sitio o recurso o a través de dicho sitio o recurso.

2. busuu respeta los Derechos de Propiedad Intelectual ajenos, y solicitamos a nuestros Usuarios que hagan lo mismo. busuu no se hace responsable del contenido de otras páginas webs que pueda encontrar o a las que pueda acceder mientras utiliza el Servicio. El material disponible en otros sitios web o al cual se pueda acceder desde otros sitios web puede estar protegido por la legislación sobre derechos de autor, propiedad industrial e intelectual de algún país. Los términos y condiciones de uso de dichos sitios web, y no los Términos y Condiciones del Servicio de busuu, rigen el uso que haga de dicho material.

IX. ANUNCIANTES

1. Los negocios, correspondencia o participación del Usuario en promociones de anunciantes encontrados en o a través del uso del Servicio, incluido el pago y entrega de bienes y servicios, así como cualesquiera otros términos, condiciones, garantías asociadas con dichas relaciones, son única y exclusivamente entre el Usuario y los anunciantes. Como Usuario Registrado reconoce que busuu no será, en ningún caso, responsable de daños o perjuicios de ningún tipo que resulten de las relaciones mencionadas o de la presencia de dichos anunciantes en el Servicio.

2. Reconoce y acepta que el Servicio puede incluir anuncios y que dichos anuncios son necesarios para que busuu preste el Servicio. Además, como Usuario reconoce y acepta que no ocultará ningún anuncio de la vista vía HTML/CSS o por cualquier otro medio. Al utilizar el Servicio, reconoce el derecho de busuu a presentar dichos anuncios con o sin previo aviso, y sin que dicha ejecución deba conllevar contraprestación alguna para usted u otro usuario. La manera, modo y extensión del anuncio en el Perfil del Usuario es única y exclusivamente decisión de busuu, quien podrá modificarlo a su sola discreción.

X. FINALIZACIÓN

1. Puede cancelar su cuenta y dejar de utilizar el Servicio en cualquier momento, utilizando la función de eliminación de cuenta disponible en el apartado "Configuración" de su Perfil. Tras la cancelación dejará de tener acceso a su Perfil, y busuu podrá borrar por completo toda la información allí contenida. No obstante, reconoce que parte del Contenido de Usuario (como comentarios, correos o mensajes) que no esté incluido directamente en su Perfil, podrá permanecer tras la cancelación del Perfil. busuu declina toda responsabilidad por el borrado de dicha información o contenido.

2. Acepta que busuu puede finalizar su cuenta si tiene razones para creer que ha incumplido los Términos y Condiciones del Servicio o que ha actuado contradictoriamente con los mismos. Tras la finalización, busuu puede eliminar y descartar cualquier parte de su Contenido de Usuario que esté dentro del Servicio (incluido, entre otros, su Perfil) y también puede rescindir cualesquiera contratos, ya sean orales o escritos o asumidos, vinculados a su Perfil eliminado.

3. busuu se reserva el derecho a modificar o interrumpir, provisional o definitivamente el Servicio (o parte de éste), atendiendo únicamente a su criterio y en cualquier momento. Dicha modificación o interrupción se notificará en el Sitio siempre que sea posible. Acepta que busuu no deberá responder ante usted ni ante terceros por las modificaciones o interrupciones del Servicio (salvo por lo que se refiere a lo dispuesto en los Términos y Condiciones de los Servicios de Pago para los Servicios de Pago).

XI. REVENTA DEL SERVICIO

Como Usuario se compromete a no reproducir, duplicar, copiar, vender, revender o explotar ninguna parte del Servicio y a no utilizarlo ni acceder a él salvo que disponga del consentimiento expreso de busuu manifestado por escrito.

XII. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

1. Reconoce y acepta que todos los Derechos de Propiedad Intelectual incluidos en el Servicio, Sitio, software necesario utilizado junto con el Servicio ("Software") y todo el contenido (incluidos texto, vídeos, imágenes u otros materiales) contenidos dentro del Sitio y el Servicio que no sean Contenido de Usuario ("Contenido") pertenecen a busuu y a sus licenciantes; y que, con la excepción de los derechos de licencia limitados que se le han concedido de acuerdo con la cláusula 12.2, busuu y sus licenciantes se reservan expresamente el derecho sobre todos los Derechos de Propiedad Intelectual incluidos en el Servicio, Sitio, Contenido y Software o asociados a los mismos. Por "Derechos de Propiedad Intelectual" deben entenderse los derechos de autor, las marcas comerciales, patentes, marcas de servicio, nombres comerciales o formas equivalentes de protección, de cualquier naturaleza y surgidos en cualquier lugar del mundo; tanto si se han registrado como si no se han registrado, junto con las aplicaciones para la concesión de dichos derechos.

2. Con sujeción a las cláusulas 12.3 y 12.4 y al cumplimiento por su parte de los Términos y Condiciones del Servicio, busuu le concede una licencia limitada, personal, no transferible ni sublicenciable, para todo el mundo y de carácter no exclusivo, para utilizar el Sitio, el Servicio, el Contenido y el Software. La concesión es únicamente para uso personal, no comercial y de acuerdo con los presentes Términos y Condiciones del Servicio y con cualesquiera otras instrucciones escritas o de otro modo comunicadas por busuu (donde se incluyen las instrucciones o parámetros establecidos por busuu dentro del Sitio o del Servicio o como parte del mismo).

3. Su licencia para utilizar el Software se limita al uso del código objeto del Software, y es condición de dicha licencia que, salvo en aquellos casos en los que la legislación aplicable lo permita expresamente, no realice ni permita que terceros realicen alguna de las acciones siguientes: copia, modificación, obras derivadas, ingeniería inversa, montaje inverso u otros tipos de actividad para intentar descubrir el código fuente, venta, cesión, sublicenciación, concesión de derecho de garantía de los derechos sobre el Software o la transferencia de dichos derechos. Asimismo, reconoce que para usar el Software o el Contenido de un tercero podría tener que aceptar términos y condiciones adicionales a los Términos y Condiciones del Servicio.

4. Sin perjuicio de la cláusula 12.1, acepta que:

4. 1. no puede acceder al Sitio, Servicio o Contenido por medios distintos a las interfaces proporcionadas por busuu para que las utilice para acceder al Servicio; ni

4. 2. salvo que conste autorización expresa de busuu o terceros pertinentes (incluyendo anunciantes), no puede modificar, alquilar, arrendar, prestar, vender, distribuir o crear obras derivadas basadas en el Servicio o el Software, ni en todo ni en parte.

XIII. INDEMNIZACIÓN

1. Se compromete a indemnizar a busuu, sus subsidiarias, filiales, directivos, consejeros, agentes, asociados de marca u otro tipo de asociados y empleados, y a eximirles de todas las pérdidas, perjuicios, costes, gastos (incluidos los costes judiciales razonables) u otras responsabilidades, derivados de reclamaciones, demandas, alegaciones o procedimientos iniciados por terceros derivados o consecuencia de su Contenido de Usuario, del uso por su parte del Servicio, de su conexión con el

Servicio, del incumplimiento por su parte de los Términos y Condiciones del Servicio, o de la infracción por su parte de los derechos de otra persona o entidad.

XIV. PRÁCTICAS GENERALES RELATIVAS AL USO Y ALMACENAMIENTO

Reconoce y acepta que busuu puede establecer prácticas generales y límites relativos al almacenamiento de datos en el Servicio y que puede modificar dichas prácticas y límites en cualquier momento sin previo aviso. Acepta que busuu no tiene responsabilidad alguna por el borrado o no almacenamiento de cualesquiera mensajes, comunicaciones o Contenido de Usuario mantenido y transmitido a través del Servicio. Reconoce y acepta que busuu se reserva el derecho a desactivar las cuentas que permanezcan inactivas durante un periodo superior a 12 meses.

XV. EXENCIÓN DE GARANTÍAS Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. En caso de uso de un servicio de pago (incluyendo las suscripciones Premium), busuu garantiza que dicho servicio de pago cumplirá en todos los aspectos materiales con la descripción del mismo en el Sitio.

2. Sujeto a la cláusula 15.1, usted entiende y acepta que el Sitio, el Servicio y el Contenido se prestan "TAL CUAL SON" y que el uso del Sitio, del Servicio y del Contenido corre a su cuenta y riesgo. Hasta donde la legislación aplicable lo permita, busuu declina expresamente todas las garantías de cualquier tipo, ya sean expresas o implícitas, incluidas las de comercialización, adecuación para un fin determinado y no infracción. Concretamente, y sin que ello limite lo antedicho, busuu no asume responsabilidad alguna, salvo que se estipule lo contrario en la garantía incluida en la cláusula 8.1, en relación con la mejora en su aprendizaje de idiomas; puntualidad, borrado, entrega defectuosa, o no entrega de información; falta de conservación de las comunicaciones o configuración personalizada del usuario; restricción o pérdida de acceso; errores de programación u otros; uso no autorizado por compartir el acceso al Servicio con otras personas u otros funcionamientos incorrectos o inadecuaciones de la conexión a internet del ordenador que utiliza. Además, busuu no garantiza que el Servicio o parte del mismo se suministrará ininterrumpido o sin errores. No obstante, esta cláusula se halla sujeta a la cláusula 15.3.

3. Sin perjuicio de la cláusula 15.1, pero sujeto a la cláusula 15.3, acepta expresamente que no recaerá en busuu responsabilidad alguna por los problemas siguientes:

3. 1. pérdida de beneficios;

3. 2. pérdida de fondo de comercio;

3. 3. pérdida de uso;

3. 4. pérdida de oportunidad;

3. 5. pérdida de datos;

3. 6. pérdida de ahorros previstos; (en cada caso sean estas directas o indirectas), ni

3. 7. daños directos, indirectos, accidentales, especiales, resultantes o ejemplares (incluso cuando se haya notificado a busuu la posibilidad de dichos daños), resultantes de cualquier asunto relacionado con el Sitio, el Servicio o el Contenido.

4. La exclusión de responsabilidad por parte de busuu no incluye los casos de fraude, muerte o daños personales causados por negligencia propia, ni tampoco incluye otras responsabilidades de las cuales no pueda apartarse o separarse de acuerdo con las disposiciones de la legislación aplicable.

5. Con sujeción a las cláusulas 15.2, 15.3 y 15.4, la responsabilidad conjunta máxima de busuu hacia usted en relación con cualquier servicio de pago (ya sea derivada del contrato, perjuicio [incluyendo negligencia], incumplimiento de obligaciones legales u otras) no excederá, en la máxima medida en la que lo permita la ley aplicable, el importe pagado por usted por dicho servicio de pago.

6. En el caso de que surja una disputa con otro Usuario en relación con, o derivada de, o de otro modo asociada a, el uso del Sitio o del Servicio, se compromete a eximir a busuu de cualesquiera reclamaciones, demandas o deberes de indemnizar por daños y perjuicios de ninguna clase o naturaleza que deriven de dicha disputa o que de algún modo estén conectados con ella.

XVI. INFORMACIÓN GENERAL

1. Legislación aplicable y jurisdicción. Los Términos y Condiciones del Servicio y la relación que mantenga con busuu se regirán por las leyes inglesas, sin tomar en consideración las disposiciones legales en materia de conflictos que sean aplicables en otras jurisdicciones. Usted y busuu se comprometen a someterse únicamente a la jurisdicción de los tribunales ingleses, teniendo en cuenta, no obstante, que busuu puede solicitar medidas o soluciones en cualquier otra jurisdicción a fin de ejecutar los derechos que le corresponden de acuerdo con los Términos y Condiciones del Servicio.

2. Derechos de terceros. Bajo estos Términos y Condiciones del Servicio, busuu y usted son los únicos titulares de los derechos incluidos en relación con su acceso y/o uso del Sitio, Servicio y/o Contenido, teniendo en cuenta que los licenciantes de terceros de busuu pueden emprender medidas contra usted para exigir el cumplimiento de los Derechos de Propiedad Intelectual u otros derechos.

3. Renuncia e Integridad de los Términos y Condiciones. La renuncia por parte de busuu a ejercitar los derechos o disposiciones favorables que le asistan en caso de incumplimiento de alguna cláusula incorporada en los Términos y Condiciones del Servicio no se considerará como una renuncia a ejercitarlos. Si cualquier disposición de los Términos y Condiciones del Servicio se declara inválida por un tribunal competente, las partes aceptan que dicho tribunal puede intentar dar efecto a las intenciones de las partes según se reflejaban en la disposición invalidada, y las restantes disposiciones de los Términos y Condiciones del Servicio conservarán su validez y eficacia.

4. Totalidad del acuerdo. Usted acepta que los Términos y Condiciones del Servicio representan la totalidad del acuerdo entre usted y busuu en lo que respecta a tu relación con busuu como Usuario Registrado (salvo por lo que se refiere a los Servicios de Pago, que se rigen por los Términos y Condiciones de los Servicios de Pago además de regirse por los Términos y Condiciones del Servicio). Los Términos y Condiciones del Servicio, prevalecen frente a cualesquiera acuerdos anteriores alcanzados entre usted y busuu, incluida cualquier versión previa de los Términos y Condiciones del Servicio.

XVII. CONTACTO

1. Para cualquier consulta o para notificar incumplimientos de los Términos y Condiciones del Servicio, puede ponerse en contacto con nosotros a través de la dirección de correo electrónico info@busuu.com.

2. busuu podrá ponerse en contacto usted y enviarle comunicaciones, incluidas las relativas a los cambios de los Términos y Condiciones del Servicio, ya sea por correo electrónico, correo postal o bien mediante la publicación de avisos en el sitio web.

Última actualización: abril de 2018